

**Инструкция по эксплуатации модель ST-909/ ST-990, Станция паяльная**



## Вступление

### Авторские права

Дизайн этого продукта (включая программное обеспечение) и его аксессуары находятся под защитой закона. Любые действия, нарушающие соответствующие права на наш продукт, будут преследоваться по закону. Пожалуйста, сознательно соблюдайте соответствующие местные законы при использовании этого продукта.

### Символы и соглашения

Благодарим вас за приобретение данной паяльной станции. Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство и обратите внимание на предупреждения и меры предосторожности, упомянутые в нем, прежде чем использовать этот продукт.



Предупреждение об опасности поражения электрическим током.



Предупреждение о риске получения телесных повреждений.

Мы предполагаем, что пользователь обладает здравым смыслом и базовыми соответствующими знаниями по работе с электрооборудованием, прежде чем использовать этот продукт. Это устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не обладающими знаниями или опытом обращения с устройством. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают опасности. Дети не должны играть с прибором. Очистка и пользователь техническое обслуживание не должно производиться детьми без присмотра.

### Безопасность



**Осторожно!**

**ВНИМАНИЕ:** Температура жала паяльника может достигать 200°C ~500°C, так как данный продукт находится в рабочем состоянии. Пользователь должен строго соблюдать следующие правила, поскольку неправильная эксплуатация может привести к пожару или ожогам.

### Основные правила работы с устройством:

- Никогда не прикасайтесь к жалом паяльника и окружающей металлической части жала до полного остывания жала.
- Никогда не используйте этот продукт рядом с горючими предметами.
- Всегда выключайте выключатель после работы и всегда выключайте его, если он временно не используется.

- Пользователь должен дождаться полного остывания паяльника после выключения выключателя для замены паяльного жала и внутренних частей.
- Никогда не используйте продукт для тех, кто не имеет опыта или базовых знаний в случае необходимости.
- Храните этот продукт в недоступном для детей месте.
- Никогда не помещайте изделие и его части в воду и не работайте с мокрыми руками.
- Пожалуйста, хорошо проветривайте рабочее место, чтобы избежать паров, образующихся при паяльных работах.
- Никогда не играйте с другими во время использования этого продукта.

#### Отказ от ответственности

- За телесные повреждения и потерю имущества, вызванные причинами, не связанными с качеством продукции, такими как эксплуатация без соблюдения инструкции, стихийные бедствия или форс-мажорные обстоятельства, мы не берем на себя ответственность за это.
- Под руководством компании Shenzhen Atten Technology Co., Ltd данное руководство было составлено и опубликовано с учетом последних описаний и технических характеристик продукта. Содержание данного руководства может быть изменено без предварительного уведомления.

**ВНИМАНИЕ:** Во избежание повреждения установки и для обеспечения безопасности эксплуатации, пожалуйста, заранее прочтите руководство по эксплуатации и держите его в доступном для пользователя месте.

#### Контрольный список элементов

Наименование	Количество
паяльная станция	1 шт.
паяльник	1 шт.
опорная стойка паяльника (подставка)	1 шт.
шнур питания	1 шт.
инструкция	1 шт.
Клубок из медной проволоки для пайки	1 шт.

#### Обзор продукта

ST-990/ST-909 — это новая цифровая паяльная станция, которая имеет лучшую производительность, более удобна и безопасна в использовании. И она широко используется в колледжах и университетах, институтах, промышленная производственная линия и т.д.

#### Функции и особенности

- Совершенно новый дизайн и ЖК-дисплей, который может отображать различные значения настроек.

- Новое разработанное меню, что упрощает настройку системы.
- Визуальный контроль рабочего процесса, на который указывает аналоговая строка состояния нагрева и визуальная настройка.
- 3 клавиши для быстрого сохранения и извлечения часто используемых значений температуры.
- Обеспечьте функцию блокировки температуры, чтобы сделать управление производственной линией удобным.
- Интеллектуальный режим ожидания, функция выключения, настройка времени ожидания и настройка времени выключения, что делает станцию более энергосберегающую и экологически безопасную.
- Тональный сигнал можно отключить и включить.
- Калибровка температуры была разработана, чтобы быть более точной и удобной для поддержания

продукт в хорошей производительности в течение длительного времени.

- Этот продукт был разработан с низковольтным нагревателем, который полностью отделен от блока питания для безопасной пайки.
- Отдельная подставка для паяльника для экономии места и упрощения установки паяльной станции.

### Технические характеристики

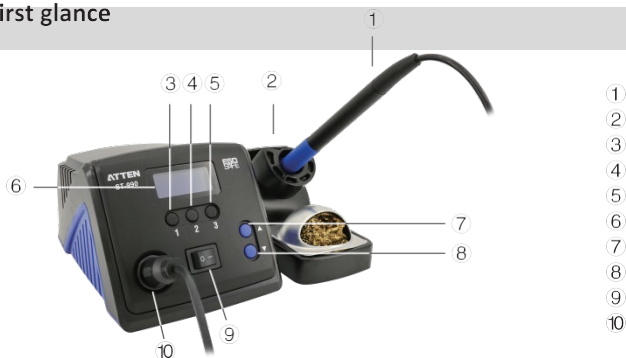
	ST-990/ ST-909
Входное напряжение	AC (100V/110V/120V/1220V/230V/240V) 50/60Hz(optional)
Мощность	900 Вт
Напряжение нагревательного элемента	24В AC
Диапазон температур	
Температурная стабильность	± 2°C (в неподвижном воздухе, без груза)
Автоматически в режиме ожидания	1-60 минут
Температура в режиме ожидания	200°C
Нагревательный элемент	интегрирован
Блокировка температуры	да
Звуковой сигнал	да
Полное сопротивление между паяльным жалом и землей	< 2Ом
Напряжение между паяльным жалом и землей	< 2 мВ

Объем	175 (Д) * 115 (Ш) * 95 (В) мм
Вес нетто	2.2кг

\*Приведенные выше характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления и относятся к фактическим продуктам.

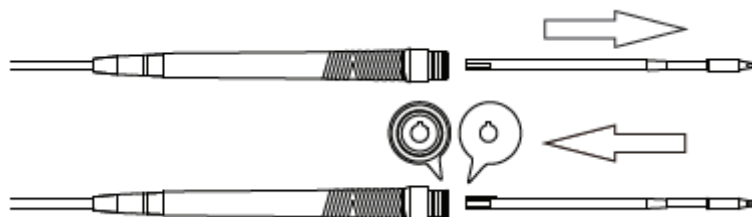
\* Не рекомендуется устанавливать рабочую температуру выше 450°C на длительное время, чтобы продлить срок службы данного изделия.

### Обзор продукта First glance



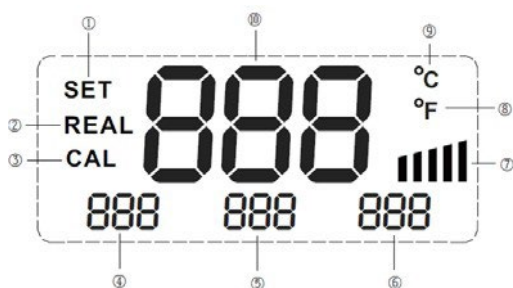
- (1) паяльник
- (2) железная подставка
- (3) Клавиша предварительной настройки 1
- (4) Клавиша предварительной настройки 2
- (5) Клавиша предварительной настройки 3
- (6) ЖК-экран
- (7) Клавиша вверх
- (8) Клавиша вниз
- (9) Выключатель
- (10) Гнездо для паяльника

Установите новый нагревательный элемент в паяльник



Вставьте прорезь ручки в шейку нагревательного стержня.

## ЖК-дисплей



### ЖК-дисплей Описание:

- (1) SET (режим настройки): указывает на то, что паяльная станция входит в режим настройки;
- (2) REAL (реальный режим): указывает, что паяльная станция переходит в режим отображения в реальном времени;
- (3) CAL (Калибровка): указывает на то, что паяльная станция входит в режим калибровки температуры;
- (4) Показывает значение температуры, хранящееся в канале экспресс-сохранения и извлечения 1
- (5) Показывает значение температуры, хранящееся в канале экспресс-сохранения и извлечения 2
- (6) Показывает значение температуры, хранящееся в канале экспресс-сохранения и извлечения 3
- (7) Аналоговая строка состояния нагрева для отображения текущей мощности нагрева.
- (8) Указывает на текущую температурную шкалу по Фаренгейту.
- (9) Указывает на текущую шкалу температуры в градусах Цельсия.
- (10) Отображение значений температуры паяльного жала в режиме реального времени.

## Оперативное руководство

### 1. Подключение

- (1) Вставьте штекер питания паяльника в розетку на передней панели паяльной станции и поместите ручку паяльника в подставку для паяльника.
- (2) Вставьте штекер шнура питания в гнездо на задней панели паяльной станции. (Пожалуйста, убедитесь, что источник питания подходит для данного изделия).

### 2. Включение

Включите переключатель после подключения шнура питания. На ЖК-дисплее отобразится номер версии системы в течение 1 секунды, затем на ЖК-дисплее

отобразится последнее установленное значение температуры и одновременно отобразится «SET» (рис. 1). Через 3 секунды на дисплее отобразится значение температуры паяльника в реальном времени и REAL («НАСТОЯЩИЕ») одновременно .



означает: версия ST-909 V0.1

нормальное рабочее состояние

Установите температуру 350 °С, значение температуры в реальном времени составляет 350 °С, 3 значение мощности нагрева температуры 2 сетки, символ отображения состояния в реальном времени.

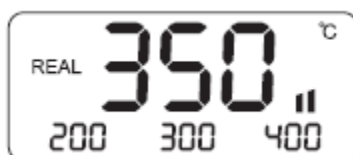


Рис. 1- 1

Статус блокировки

Температура не может меняться



Рис. 2-1

Режим ожидания

Температура будет нагреваться до 200 °С. Нажмите любую клавишу или переместите ручку, чтобы вернуться к рабочему состоянию.



Рис. 3-1

Статус завершения нагревания (доступно только, когда режим ожидания выключен)



Рис. 4- 1

### 3. Настройка температуры

В нормальном рабочем состоянии нажмите ▼ или ▲ для регулировки температуры и входа в режим настройки температуры (Рисунок 5), одновременно на ЖК-дисплее появится надпись «SET». Нажатие и удержание ▼ или ▲ позволяет быстро отрегулировать температуру. Прекращение нажатия приведет к автоматическому сохранению значения настройки паяльной станции и выходу из режима настройки температуры.

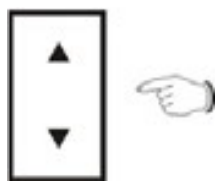


Рис.1-4



Рис1-5

### 4. Быстрое сохранение и получение значений температуры

- Получить значения температуры: в нормальном рабочем состоянии нажмите 1, 2, 3 (рис. 1-6), чтобы получить значения температуры, хранящиеся в памяти, и установить полученное значение в качестве текущей рабочей температуры.
- Сохранение температуры: в нормальном рабочем состоянии нажмите и удерживайте (более 3 секунд) 1, 2, 3, чтобы сохранить в памяти текущие заданные значения температуры.

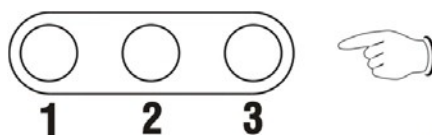


Рис.1-6

### Настройка системы

При нормальной работе нажмите кнопку «1» + «3» более 3 секунд, чтобы войти в интерфейс ввода пароля. Без пароля в первый раз. нажмите кнопку 2, чтобы войти в режим меню, затем введите пароль для входа. Нажмите кнопку 2 в меню, чтобы выйти и сохранить настройки. (Примечание: после установки всех функций нажмите 2, чтобы сохранить настройки)

1. Назначение кнопок в режиме настройки меню.

[1] Кнопка меню вверх



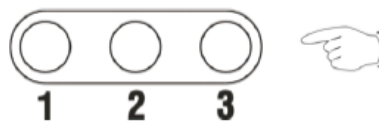
[2] Кнопка выхода и установки



[3] Кнопка меню вниз

▲увеличить значение

▼ уменьшить значение



## 2. Функция блокировки температуры

В меню Loc нажмите кнопку ▼ или ▲, чтобы включить или выключить. кнопка [1] [3] для переключения меню вверх и вниз, кнопка [2] для выхода и сохранения настроек. диаграмма 2-1 означает блокировка диаграмму 2-2 означает – разблокировка.



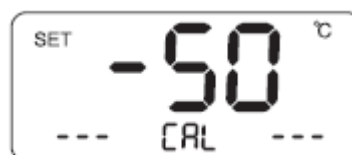
Рис. 2-1



Рис. 2-2

## 3. Калибровка температуры

В режиме калибровки нажмите ▼ или ▲ для установки значений температуры калибровки в диапазоне  $-50\text{ }^{\circ}\text{C} \sim 50\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-90\text{ }^{\circ}\text{F} \sim +90\text{ }^{\circ}\text{F}$ ). Калибровочное значение будет отрицательным, так как фактическое измеренное значение температуры меньше, чем значение, отображаемое на дисплее. Калибровочное значение будет положительным, если фактическое измеренное значение температуры больше, чем значение, отображаемое на панели дисплея.



### Метод калибровки

Пожалуйста, подготовьте датчик температуры, измерьте температуру паяльного жала и запишите ее (пожалуйста, добавьте немного припоя на паяльное жало, чтобы обеспечить плотный контакт паяльного жала и щупа). Обозначьте фактическую измеренную температуру как T1 (например,  $320\text{ }^{\circ}\text{C}$ ), а отображаемое значение температуры обозначьте как T2 (например,  $350\text{ }^{\circ}\text{C}$ ). Таким образом, калибровочное значение должно быть  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $T1-T2$ ), а затем нажмите ▼, чтобы ввести "-30".

## 4. Переключение температурных шкал

В режиме нажмите ▼ или ▲, чтобы переключить температурные шкалы между градусами Фаренгейта и Цельсия, чтобы сохранить (рис. 4-1, рис. 4-2).



Рис. 4-1



рис.4-2

## 5. Настройка автоматического режима ожидания

В меню «STB» нажмите кнопку «▲» и «▼», чтобы настроить время ожидания (1-60 минут) и отключить функцию ожидания, время автоматического отключения нагрева = время ожидания + 20 минут (функция ожидания выключен, и функция отключения обогрева тоже выключена).



Рис. 5-1



Рис. 5-2

## 6. Восстановить заводские настройки

Нажмите ▼ или ▲, чтобы выбрать страницу сброса или нет. После сброса системные настройки паяльной станции будут сброшены следующим образом:

LOC (блокировка температуры): Выкл.

CAL (значение калибровки температуры пользователя): 0

C-F (температурные шкалы): °C

STB (автоматический переход в режим ожидания): вкл (1 мин.)

BL (звуковой сигнал): ВКЛ.

H-L : 20 °C

Экспресс температура 1: 200°C

Экспресс температура 2: 300°C

Экспресс температура 3: 400°C



## 7. Функция включения звукового сигнала

В режиме BL нажмите ▼ или ▲, чтобы включить или выключить звуковой сигнал



Рис. 7-1 включен сигнал



Рис. 7-2 выключен сигнал

## 8. Настройки сигнализации верхней/нижней температуры

В меню H-L нажмите кнопку ▼ или ▲ для установки верхнего/нижнего значений температуры (рисунок 8-1) сработает, если верхняя температура больше 20 °С, а нижняя температура меньше -20 °С. (рис. 8-2) функция тревоги выключена. Верхняя и нижняя температура составляет от 20 до 80 °С.

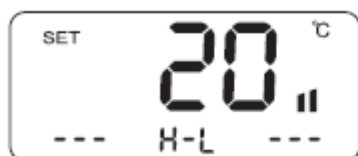


Рис. 8-1

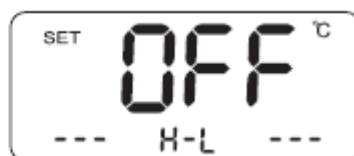
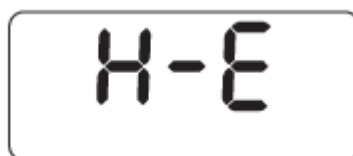


Рис. 8-2

## Обслуживание

- Чтобы гарантировать, что срок службы этого продукта не будет сокращен, пользователь должен обратить внимание на следующие вопросы при использовании этого продукта.
- Не используйте это оборудование для других целей, кроме пайки.
- Не переворачивайте ручку паяльника, чтобы удалить остатки припоя с паяльного жала, поскольку это может привести к повреждению устройства.
- Не вмешивайтесь в этот продукт и его внутренние компоненты.
- Не модифицируйте этот продукт и его внутренние части.
- Для замены деталей выбирайте аксессуары, произведенные оригинальным производителем.
- Пожалуйста, держитесь за вилку, чтобы вытащить вилку из розетки.

(рис. 1-25) Индикация S-E – неисправность датчика, (диаграмма 1-26) индикация H-E – неисправность нагревателя.



## Приложение

### Характеристики сменных паяльных жал (серия T990)

